OXFORD UNIVERSITY PRESS

English Language Teaching Division

Great Clarendon Street

Oxford OX2 6DP

United Kingdom

From: Ben Wetz, James Styring, Nicholas Tims

4th July 2025

To whom it may concern

Authorisation - Ministry of Education, Republic of Kazakhstan

I am an original co-author of the following course published by Oxford University Press ("OUP"): 9780194211864, English Plus Grade 7 Kazakhstan edition Student's Book. This course was the source IP for the following subsequent course: 9780194845304, English Plus 2nd edition Grade 7 Kazakhstan edition Student Book.

I have transferred intellectual property exclusive rights to the publishing house Oxford University Press. OUP has the exclusive property right to use the textbooks it publishes in any format and by any means

I hereby confirm I have authorised OUP to:

1. make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
2. license the title to InterPress Company and its suppliers to make any changes and additions to the Title necessary to make it fully compliant with Kazakhstan national curricula and;
3. grant InterPress, OUP's exclusive distributor in the Republic of Kazakhstan, the exclusive rights to sell copies of the Title.

InterPress Company was granted a four-year exclusive right from November 22, 2024 to adapt and sell the specified intellectual property objects to educational organizations of Kazakhstan on the territory of the Republic of Kazakhstan.

In accordance with para. 2 of Art. 31 of the Law of the Republic of Kazakhstan "On Copyright and Related Rights", the author's contract for the transfer of exclusive rights gives permission to use works in a certain way and within the contractual limits only to the person to whom the rights are transferred, and gives that person the right to prohibit such use of the works by third parties

КЕЛЕСІ БЕТТІ ҚАРАҢЫЗ
СМОТРИ НА ОБОРОТЕ

Yours sincerely,

Signed:

Ben Wetz:

James Styring: James Styring

Nicholas Tims: Nicholas Tims
Nicholas Tims (Jul 10, 2025 09:55 GMT+1)

OUP signee name:

Signature: R Grazier
R Grazier (Jul 10, 2025 11:13 GMT+1)

Position:

Oxford University Press

Отдел Преподавания английского языка

Great Clarendon Street

Oxford OX2 6DP

United Kingdom

От: Бэн Уэтз, Джеймс Стайринг, Николас Тимз

От 4 июля 2025

Всем заинтересованным лицам,

Авторизация – Министерство Образования, Республика Казахстан

Я являюсь первоначальным соавтором следующего курса издаваемого Oxford University Press («OUP») 9780194211864, English Plus Grade 7 Kazakhstan edition Student's Book. Этот курс является источником Интеллектуальной собственности для последующего соответствующего курса 9780194845304, English Plus 2nd edition Grade 7 Kazakhstan edition Student Book.

Я передала издательству Oxford University Press исключительные права на объекты интеллектуальной собственности. OUP обладает эксклюзивными правами на учебники, которые они издают в любом формате и любым способом.

Настоящим подтверждаю, что предала издательству OUP право:

1. Вносить какие-либо изменения и дополнения в Наименование в целях обеспечения полного соответствия национальной учебной программе Казахстана и;
2. Предоставлять Компании InterPress Distribution и ее поставщикам лицензию на внесение каких-либо изменений и дополнений в Наименование в целях обеспечения полного соответствия национальной учебной программе Казахстана и;
3. Предоставлять Компании InterPress Distribution, эксклюзивному дистрибьютору OUP в Республике Казахстан, эксклюзивные права на продажу копий Наименования.

Компании InterPress Distribution были переданы эксклюзивные права сроком на 4 года с 22 ноября 2024 на адаптацию и продажу указанных объектов интеллектуальной собственности образовательным организациям Казахстана на территории Республики Казахстан.

В соответствии с параграфом 2 статьи 31 Закона Республики Казахстан «об авторском праве и смежных правах», авторский Договор о передаче исключительных прав предоставляет разрешение на использование произведений определенным способом и в рамках договорных ограничений, только лицу, которому эти права передаются, и предоставляют этому лицу право запрещать такое использование Произведений третьими сторонами.

С уважением,

Подпись:
Бэн Уэтз:
Подпись:
Джеймс Стайринг
Подпись:
Николас Тимз

Имя подписанта: Ричард Грейзиер
Подпись:
Должность: Директор по Продажам и Маркетингу

Нөмірленген және баулы (тігілген) 3 парақта
Пронумеровано и прошнуровано на 3 страницах

Перевод текста в документе с английского языка на русский язык выполнен мной, переводчиком, Балгинбаевым Сабыром Танирбергеновичем, десятого июля две тысячи двадцать пятого года.

Подпись Балгинбаев Сабыр Танирбергенович

Десятое июля две тысячи двадцать пятого года.

Я, Илиманова Нургуль Кулмурзаевна, нотариус города Алматы, действующий на основании государственной лицензии № 0003079 от 26.08.2010 года, выданной Комитетом регистрационной, службы и оказания правовой помощи МЮ РК, свидетельствую подлинность подписи переводчика Балгинбаева Сабыра Танирбергеновича. Личность переводчика установлена, дееспособность и полномочия проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 2364
Взыскано: 4 325,0 тенге

Нотариус

ST5203056250710174940W362397

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия